

加國空軍勇人戰門任務

越難民空運來雲市

鴻哀運接港飛機七零七音波

(安大略省特靈頓加新社電)一架加拿大空軍波音七零七飛機載有兩名機員，廿五日飛往香港，進行為期三十天之空運行動，將二千一百名越南難民，載來加拿大。

此間之加拿大空軍基地新聞官卜比貝格上尉說：有四名第四三七空運隊之隊員，從事此項空運難民之行動。

廿五日起飛之兩名機員，有一名將在阿拉斯加之愛明杜夫空軍基地降落，其餘一名則繼續飛行二十二小時，一萬二千八百公里之行程，直飛香港。

貝格說：每一名機員，均有一名護士及一名醫務技術員配合同行。

查波音七零七飛機，通常可載客一百七十六名。現該機已增設座位二十五個。

上述行動，與去年十一月之行動相若，當時有六百名越南難民，於十四天內從馬來西亞運來加拿大。

消息靈通人士稱：自香港接運難民返加之軍機，將首先在溫哥華著陸，然後赴點間，是以溫、點兩市均將設收容機構，嗣後再將難民分發全國其他城市。

伊朗收歸國有銀行

(德黑蘭路透電)伊朗中央銀行總裁昨向收歸國有之私營銀行之外國股東保證，謂他們將會獲得賠償。

總裁蘇拉維說：在約十四間收歸國有之銀行中，付給美國、英國、法國、荷蘭、意大利、西德、及日本之股東之賠償數額，將不超過二億五千萬美元。

他又說：伊朗將會清償債務約三十億美元之外債，其中六億元業已償付，另有八億元將於下月償付。

國會議員仗義收容

(雲哥華訊)本波比區新民主黨國會議員羅傑遜已私人收容目前行將被加國驅逐出境之智利海員德利特，羅傑遜於記者招待會上說，除非聯邦政府移民部長艾奇提出書面保證將德利特治罪，否則他本人將繼續收容德利特。

德利特被驅逐出境後，曾一度被加國政府拘留，但後經艾奇部長保證，德利特將被遣返回智利，德利特隨即獲准出境。

羅傑遜說：德利特在智利時，曾遭人毆打，並被關入監獄，德利特在加國期間，曾一度被加國政府拘留，但後經艾奇部長保證，德利特將被遣返回智利，德利特隨即獲准出境。

羅傑遜說：德利特在智利時，曾遭人毆打，並被關入監獄，德利特在加國期間，曾一度被加國政府拘留，但後經艾奇部長保證，德利特將被遣返回智利，德利特隨即獲准出境。

智海員跳船求政治庇護未果

三月在上述希羅之土瓜按市時，德利特曾一度被加國政府拘留，但後經艾奇部長保證，德利特將被遣返回智利，德利特隨即獲准出境。

德利特在智利時，曾遭人毆打，並被關入監獄，德利特在加國期間，曾一度被加國政府拘留，但後經艾奇部長保證，德利特將被遣返回智利，德利特隨即獲准出境。



孤鴻處
處家裏
驚魂
卑詩雲
家！

聯合國駐西奈部隊任務完成宣佈解散

(本報訊)分屬以埃雙方軍隊，維持和平之聯合國駐西奈半島部隊，已於星期二午夜宣佈解散。

此舉係聯合國安理會經過四十五分鐘會議，決定不再授權該部隊執行任務，乃由聯合國秘書長華爾海宣佈。

該和平部隊計有四千人，在西奈半島執行任務達六年。

加拿大派遺軍參加該部隊者，有八百五十人。

華爾海對新聞界發表聲明說，解散該部隊，並不影響聯合國派往該地區監督休戰之觀察員繼續執行任務。

聯合國發言人說：除加拿大之八百五十人外，尚有他國派遺軍計澳洲四百六十八人，芬蘭五百二十二人，迦納五百九十五人，印度五百一十人，波蘭九百二十三人，以及瑞典五百九十一人。預算將需時六至八個星期，方能將全部撤出。

該發言人沒有說明上述之監督休戰觀察員以後如何執行任務，或在以色列從西奈半島撤退之一階段中，是否擔任任何任務。

在渥太華方面，一名外交部發言人說：聯合國維持和平部隊之撤出時間，將由華爾海予以決定。

美元疲弱金價續升

(合衆社倫敦電)英鎊上升，美元疲弱，歐洲黃金價格連日繼續上升，瑞士蘇黎世金價收市每安士高達三〇七美元，而倫敦的收市價則為三〇八美元。

加國承認尼新政府

(渥太華加新社電)加拿大已於星期二承認尼加拉瓜新政府。

外交部長麥當勞女士於昨日上午宣佈此項決定時說：她希望與尼加拉瓜之新政府建立有效之和平關係。

沙丁尼達遊擊隊領袖推助統治該國多年之蘇摩薩而成立新政府者。

(本報訊)根據調查統計報告顯示：加拿大大多數贊成管制物價與工資，贊成物價管制者佔調查人數百分之六十六，贊成管制工資者佔調查人數百分之五十一。

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義無反顧

加西捷財一元彩票開獎號碼

(本報訊)加西捷財一元彩票昨晚開彩，本報從CTV電視抄得下列各中獎號碼：第一組五個號碼，每個各中壹萬元，第二組五個號碼，每個各中十萬元。兩組合計十個號碼之中，任何一個號碼末尾六字可中一千元，末尾五字可中一百元，末尾四字可中廿五元。請讀者正式彩票，本報若有何抄錄錯誤，恕不負責任。

JULY 25, 1979				
：碼號獎中元萬拾下以				
2	1	5	8	5
7	9	7	5	3
2	6	3	9	5
2	2	2	8	4
1	1	8	0	2
：碼號獎中元萬壹下以				
2	2	4	8	9
2	0	9	9	4
2	5	3	4	0
2	5	1	8	3
2	8	2	6	8

RICHARD SHUM

3773 Main Street
Vancouver, B. C. V5V 3N8
Telephone: 876-5217

牙科

專科活動假牙托
裝新。修補。翻
新。即日起為各
界服務。

時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半
地址：溫哥華華街3773號
(近二十二街)
電話：876-5217

廣洲貿易有限公司

KWONG CHOW TRADING LTD.
123 E. HASTING ST. VANCOUVER, TEL: 686-5751
喜士定東街123號

專營：中西什貨、罐頭食品、京菓海味、瓷箱魚具、冰箱相宜、歡迎選購、敬請注意、開張日期

亞省旅遊勝地餐館
連實業業主廉價售
位於溫哥華 WATERTON
LAKES 旅遊勝地，前舖後居，
可住十餘人，取價二十五萬元，
每年生意二十二萬餘元，旺季四
個月生意，但可延長至六個月至八
個月，可加營業額，餐館座位
一百四十，餐房與廚房全部新裝
修，有酒牌，有廣大公眾停車場
一舖位收租，每年收租金約五千元，
有意者，請自費長途電話，另有
下午八時後 MISS LE
OR MR. CHUNG 接洽
電話：403-859-2240

樂園托兒所

唐利技卡
115-2 AVE. S. W.
CALGARY, ALTA.
T2D 0C1

專科護士主理，設備現代化，
衛生條件最好，服務精神
第一，發揚幼吾幼華人傳統，
招收歲半至五歲兒童。
電話：263-9383
274-7493

雲南中國洪門民治黨選舉權支社徵收年費通告

洪啟者：關於本黨，社徵收各年費案，經於本屆
職員會議議決，現已開始徵收，凡我男女黨員如未
繳交者，請交(一)李耀輝，(二)李耀輝，(三)李耀輝
(四)或寄本黨部秘書處收妥，但凡我洪門叔父兄
年滿六十五歲以上，及盡忠義務者，一律免收黨支
及雲支社年費，但須繳交總支部，總社，年費。
此告：

雲南中國洪門民治黨支部
主委：吳一平
秘書：李耀輝
社長：鄭炳光
書記：黃振光

一九九九年二月二十八日

雲南中國洪門民治黨選舉權支社徵收年費通告

洪啟者：本黨各部機關定於本月廿九日(星期日)舉行清
遊大會，地點：NEW BRISTOL PARK(該公園
是在馬場後面之海邊公園)。本黨部為適合無車者，備有專車
在黨部門前等候，希需搭客之黨員於上午十一時派
部齊集以備前往，希各位黨員携帶開關參加。
此佈

中國洪門民治黨 達權社謹啓

一九九九年九月廿四日

病漢縱火自焚 孝女撲火救父

一場緊張·未釀悲劇

【本報特訊】一名病漢，昨午十二時許，在溫哥華市中心一處公寓內縱火自焚，幸其孝女及時發現，撲火救父，未釀成悲劇。

該名病漢，姓張，年約五十歲，患有嚴重精神疾病，平日由其女張某照料。昨午十二時許，張某在廚房煮飯時，發現父親在客廳內縱火，隨即撲滅。幸無傷亡。



非聯邦醫生最後考試
七十人獲合格

三公司 失銀五萬 匪徒劫掠

【本報特訊】三名匪徒，昨日下午一時許，闖入溫哥華市中心一間公司，搶劫現金五萬餘元。警方正全力追緝中。

據悉，三名匪徒分別年約二十至三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅。他們身穿深色衣服，其中一人戴有眼鏡。警方呼籲市民提供線索。

維園舉行面具節 胡慧中主持頒獎

【本報特訊】維多利亞公園面具節，昨日下午舉行頒獎典禮，由胡慧中主持。當晚氣氛熱烈，觀眾眾多。

胡慧中主持頒獎 賈思樂歌舞助慶

【本報特訊】維多利亞公園面具節頒獎典禮，由胡慧中主持，賈思樂歌舞助慶。胡慧中在致辭時表示，面具節是溫哥華的一項重要活動，希望市民繼續支持。

深宵攀上棚架窺浴 中年男子坐兩月監

【本報特訊】一名中年男子，因於深宵攀上棚架窺浴，被警方拘捕。該名男子現已被控以窺視罪，並被判入獄兩月。

據悉，該名男子年約四十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅。警方在接到報案後，於深宵時分在該處將其拘捕。

向兩女生展露醜物 莫樹德被判守行為

【本報特訊】一名男子，因向兩名女生展露醜物，被警方拘捕。該名男子現已被判入獄兩月，並被判守行為。

國泰與英航互申辦 港英兩地直接航線

【本報特訊】國泰航空與英國航空公司，已就開辦香港至倫敦直飛航線達成協議。該航線將於下月開始營運。

鹿頸禁區 遊客止步

【本報特訊】鹿頸禁區，昨日起實施封鎖，遊客不得進入。警方表示，封鎖是為了保護該區的自然環境。

兩宗車禍 一死一傷

【本報特訊】昨日下午，溫哥華市中心發生兩宗車禍。其中一宗車禍導致一人死亡，另一宗車禍導致一人受傷。

九十七街一〇五六九號

LEUNG HEONG BAKERY

加拿大點城
七天營業
中龍各結生熱出
秋鳳式婚日辣爐
月禮西禮蛋蛋麵
餅餅餅餅糕撻包

10569-97th STREET, EDMONTON, ALBERTA
PHONE: 429-3854 424-4870

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔
鮮春捲皮
鮮雲吞皮
蒸氣鮮麵
蒸氣炸麵
花旗麵
雲吞麵
五磅十孔

零沽批發 索辦歡迎

新邊麵飽

味美 新鮮

FACTORY CARPETS

1762 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. 254-4277

到家，代多不九碼平膠
你供直客樣同起由賣底
笑給接鋪顏花，二，地
。平廠毯，十元，每
種九方大

翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN

午市：TEL: 388-4412
星期一至五 11:30am-3pm
六、日、假期上午茶市

晚飯：
星期一至四 5pm-1am
星期五至六 5pm-2am
星期日及假期 5pm-9pm

歡迎晚飯宵夜
外賣自取
歡迎外賣

福華有限公司

FOOK WAH ENT. LTD.

*營養豐富
*冷熱皆宜

vitasoys
維他豆
vitasoys
維他豆
vitasoys
維他豆

電話：685-8338
地址：278 E. PENDER ST. 片打東街 VAN. B.C.

佳棧燒臘肉食公司

264, E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P1
689-3238 689-5311

新鮮肉食
各式燒烤
新張酬賓
大減價
定一九七九年四月二日
星期一啓市
葉欄第二門市部左側

旅遊探親佳音

專辦廣東省旅遊探親，每月隨時均有團出發。沿途出入境、旅遊、膳宿、有專人招待，並設購物、包裝、托運行李、部門、簽證、快捷、請駕臨或電詢。

國華公司
DOMINION PROMOTION CO.
534 MAIN STREET
1ST FLOOR, VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 681-2720

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎垂詢

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

大量進口 專營批發
唐山什貨 罐頭海味
代理香港 新華海產
冰霜凍蝦 靚龍蝦尾
酒樓用具 一應俱備
遠近寄貨 無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五-一六〇一
二五五-一六七一
二五五-一六五七

加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，向設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，利息由十一厘起，貸款額可高達十萬元，年期可分二十五、三、五年定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 馬錦華啓

Gary Tse Realty Ltd.

#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

▲華埠奇花街八七三號兩年新三睡房土庫有睡房浴室廚房七萬餘
▲一六二〇東一街士德古觀屋三睡房土庫有遊戲室地庫有廚房近學校，交通方便，開價四萬六千五
▲一七四廿一街近士德古，兩睡房三X
▲二八九五號四十五街東三三睡房二，四睡房大屋，近中小學校，土庫有人息，兩套浴室，開價五萬九千九
▲五八八號五街東兩房一，二萬九千九
▲二二八號六十四街近士德古，兩睡房二，二兩睡房土庫有廚房開價六萬餘
▲貴賓士東街士德古餐館位七十八有酒牌設備好七萬九千元
本公司以高價購買舊屋及建築地盤現金立即交易

風琴平賣

PIANO & ORGAN SALE
購以下風琴八折計算
Heintzman * Shinghai
Mason * Risch

Eminent * Solina
Hammond * Wurlitzer
JOHANNES PIANO & ORGAN
5340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3788
3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1808

大宗廉價地氈出賣
適合住家，辦公室，餐廳及公寓
用，色樣選擇甚多，全部蓋鋪地氈或住房地氈均備，請華友到來參觀。
Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2280 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
Phone 255-0811

號一的

卷之二

元氣大傷。
「復興二號」的

三

1875

 **LAWSON OATES**

老臣屋氏汽車公司

Full Service, Parts & Body Shop

Trucks Located 1503 Kingsway

全部汽車服務 各種零件 並有車身修理廠

1235 W. Broadway, Vancouver. B. C. V6H 1G8

Phone: 736-5521

 **CHRYSLER**

Dodge

SALES • SERVICE • PARTS • BODY • PAINT • TRUCKS • RENTALS

廣珍首飾舖

英皇電器修理工程

司公限有築建興裕

1252 E. 13th Ave.
Vancouver, B.C. V5T 2M2
Tel: 879-9089 • 876-1860

免費估價
水喉電器
內外油漆
露台車房
露庫間格
舊屋翻新
承建新屋

嘉華冷暖氣工程
煤暖冷氣
氣暖冷氣
凍房

Tel. 251-1616

專科裝置修
理商業家庭
大小雜貨店
牛奶奶菜肉
食櫃餐館貨
倉凍房冷暖
氣機熱水爐
政府牌照
收費從廉
快捷妥當
日夜服務
請電黃耀堂

華花店
andarin Florist
 at Pender St., (China Town)
 Vancouver 4, B. C.
 el: 687-9605

本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新設計 結婚花球 花籃花 花圈花牌	LOVE FLORIST 683-5124 雲埠喜士定東街 371號 歡迎僑胞惠顧	榮 僑 花 舖
--	---	----------------------------



LOVE FLORIST
683.5124
雲埠喜士定東街
371號
歡迎僑胞惠顧

榮僑花舖



新到大報

台時瓜菜種子

台灣五磅罐頭半開竹筍

台灣五磅罐頭竹筍絲

台灣五磅罐頭馬蹄成個

台灣五磅罐頭馬蹄片

台灣五磅罐頭馬蹄粒

台灣廿安罐頭荔枝

台灣十二安罐頭魚

浸藥材海狗鞭酒

零沽批發。無任歡迎

特價承接裝修工程
室內外裝修及水電工程，志在宣傳，特平 8762-7275 陳 876-3686 廿
商學及聘請工作
代售家庭商用品，專人教初中
中英文化裝班早十二時前晚六
時二五四一三八九三

泰航機上出醜險些在異國坐牢

美副總統蒙第爾

八月底訪問北京

【路透社日內瓦電】副外長章文晉今日說：美副總統蒙第爾與北京政府計劃論下月訪問中國的計劃。這一項會議昨日在蒙第爾所住的酒店舉行。

章氏在記者招待會席上謂，他們有十分和洽的商談，並討論蒙第爾訪問的各種安排，以期得到最佳的結果。美副總統將在八月底訪問北京。

青年兇犯嗜殺
帶警墓地尋屍

初步挖出兩女屍

越南北部奇熱
全部農田乾旱

二十四年來僅

領下。警方在馬里安發具穿有衣服的女屍，現兩具婦女的屍體。預中一名婦女。看衣料在附近會多發現六具勒死的。

米蘭油站沒油售
市一個汽油供應站，在七月二十一日起已經掛起「燃料售罄」的牌子，這給渡假人士帶來不少麻煩。（合衆社傳真圖片）

卡拉漢責英政府

上台後政績惡劣

所定政策對富人有利

則對富裕人士有利。他在英國東北部德爾琳市一大礦工聚會上，使富裕人士得益最大。他選擇擊政府打算降低的期間爭奪就業的年青人，又多了

安妮公主應邀

今會晤新環姐

芬蘭會刊討論民肩次

芬蘭增加對冀且打
(日內瓦 一法新社電) 芬蘭今天
捐出一百萬美元，給予解決印支難民危機

各地消息

在民肩次

又有蛇王
入住蛇洞

【澳洲墨爾本訊】力奇里索索（星期五）六晚走一個三公里長的坑洞，開始與廿四條毒蛇「睡覺」。

廿六歲的力奇，希望創下一個澳洲紀錄，在夜在蛇坑內生活二至三個星期。

他的同伴全部都是澳洲土產的蛇；計有棕黑蛇，虎蛇及銅頭蛇，都是有毒的。

他沒有計劃逗留至與南非人史畢南社今五月創下的五十日世紀紀錄的一樣長久。

馮 沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話：733-4736 • 733-0103

公司電話：736-3831

(代理買、賣一切地產物業，免費估價)

— 房屋 —

- ▲ 一年新五房屋，土庫完成，兩廚房，三套浴室，建築商自用屋。
- ▲ 近唐人埠三房土庫完成，四萬九。
- ▲ 東區靚新屋多間，由八萬至九萬多。
- ▲ 五十三街夾細街兩房土庫完成。
- ▲ 寶淨好屋，每層三房一廳，一千二百呎。
- ▲ 1336 E. 8TH AVE. III 租好屋六萬多。
- ▲ 376 E. 6TH AVE. Ica 住兩家人大屋，五萬九。
- 商業樓 — 栢文樓 — 生意
- ▲ 六年新八組柏文及兩舖位二十三萬九
- ▲ 細街兩舖位近SS街，最適合做生意用十二萬多。
- ▲ 一大舖位及四組柏文二十四萬。
- ▲ 十二年磚樓，酒房租客，十七萬。
- ▲ 455 舖街，三層大樓，二十六萬
- ▲ 咖啡店及書業，十三萬九。
- ▲ 四組柏文，位於細街，十二萬六。
- ▲ 卜組柏文近醫院地區，二十四萬。
- ▲ 卜組柏文近域多利街，十二萬。
- ▲ 卜組柏文近展覽會，二十二萬九。
- ▲ 西區三十七組柏文 (CHIL RISE) 一百二十萬。
- ▲ 西區商場三十二座位，二萬一。
- ▲ 西區大街士多生意近柏文，舖位住家，一萬六千五。
- ▲ 西區書廊生意，抵買一萬元。
- ▲ 西區修理鋪銀及金行，二萬二千。
- ▲ 西區商業地王，八十九萬。
- ▲ 京士威商業地，二十五萬。
- ▲ 二埠士多生意及實業有得住十四萬五
- ▲ 唐人埠雜貨肉舖，日做一千，六萬五
- ▲ 北雲獨市果菜肉舖，五萬五。
- ▲ 四年新雙邊仔屋，十四萬，近域多利街。



G. M. PRINTING LTD.

713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3

PHONE (604) 254-4442 經理人 · 楊沛銘

精美印刷有限公司

- * BOOKLETS, MANUALS
- * BROCHURES, FOLDERS
- * LETTERHEADS
- * BUSINESS FORMS, CARDS
- * TICKETS, FLYERS
- * MENUS, CHEQUES
- * NCR FORMS,

- ☆ 精印各種中西文件
- ☆ 七彩餐牌外賣餐紙
- ☆ 聖誕年咭通勝日曆
- ☆ 名片信封信紙單據
- ☆ 喜帖壽帖圖章膠印
- ☆ 傳單書畫報刊雜誌



最近購進全新德國先進印刷機械精印 28"×20" 彩色印刷品

為促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜。

滿堂紅實業有限公司

Centennial (1978) Ltd.

5715 JOYCE ROAD, VAN. B. C.

公司電話: 438-1455

林沾

JIMMIE LUM

住宅: 274-1593

何仲生

JOHNSON HO

住宅: 685-5593

- ▲京士威大街著名「威記」粥、粉、麵、飯、唐餐館，六十餘座位，有烈酒牌。人力缺乏，割價平賣，機會莫失。
- ▲東區三十一街近域多利街，二十年新，一廳三睡房，士德古高土庫，間好一房，近巴士學校，僅取價六萬九千五。
- ▲東區新屋，千七平方呎，兩廳四睡房，非沙五十二街，十二萬五千，歡迎舊屋相換，免費估價。
- ▲華埠著名粥、粉、麵、飯，小食飯店，日營逾千，生意平賣，租批可以協商，五萬五有商量。
- ▲界限街近二十二街，廿餘年，實淨廳屋，一廳三睡房，土庫完成，硬木地板，七萬二千五，試還價。
- ▲東本那比，家庭式果舖，生意連實業，前舖後居，地大GROSSING，一廳三睡房，有得住，兼有生意做，七萬餘，抵過買間屋。
- ▲東區近CHAMPLAIN HEIGHTS高尚住宅區，兩層華洋房，合計二千餘平方呎，室外泳池，十四萬另五千。
- ▲喜士定街近乃母街孖結生意，日營七百，僅三萬九。
- ▲百老匯大街，上下丹屋，連土庫共三層，柏文區，七萬八。
- ▲旺街舖位，千餘呎，全部翻新，冷暖氣設備，適合各行業。
- ▲京士威旺街，卅餘座位咖啡濕，萬餘有交易。
- ▲尚有商業樓宇，柏文十組至五十組，新舊洋樓，餐室果舖生意連實業等盤口，限於篇幅，恕不詳列，歡迎電詢。

師機軍空深資聯蘇 祝慶上船空太

辰誕歲八十三 錄紀久最行飛空太下創

【本報訊】蘇聯空軍資深飛行員、在太空中飛行時間最長的飛行員，於一九七九年七月二十日，在莫斯科郊區，慶祝他升空三十八週年紀念。

這位資深飛行員，名叫「波波夫」，現年八十三歲。他於一九四一年，在蘇聯空軍服役，並在第二次世界大戰期間，參加了多場空戰。戰後，他繼續在空軍服役，並創下了在太空中飛行時間最長的紀錄。

波波夫在太空中飛行時間最長的紀錄，是在一九六八年，他參加了「金星-10」太空飛行任務。這次任務，他與另一名飛行員，在太空中飛行了三十八天，創下了當時的紀錄。

波波夫在太空中飛行時間最長的紀錄，是在一九六八年，他參加了「金星-10」太空飛行任務。這次任務，他與另一名飛行員，在太空中飛行了三十八天，創下了當時的紀錄。



肉誘摩門教士 美女王后被捕

在美接受精神檢驗

【本報訊】一名美國摩門教士，因誘惑一名美女，而被捕。這名美女，現年二十歲，是在美國加州被捕的。她目前正接受精神檢驗。

這名美女，名叫「珍妮」，她是在美國加州被捕的。她目前正接受精神檢驗。據悉，這名美女，是在與這名摩門教士交往期間，被誘惑的。這名摩門教士，現年三十歲，是在美國加州被捕的。

這名美女，名叫「珍妮」，她是在美國加州被捕的。她目前正接受精神檢驗。據悉，這名美女，是在與這名摩門教士交往期間，被誘惑的。這名摩門教士，現年三十歲，是在美國加州被捕的。

美警告波斯灣船隻 提防恐怖分子劫

襲擊行動會在下星期一

【本報訊】美國海軍部，已發出警告，提醒波斯灣的船隻，提防恐怖分子的襲擊。據悉，恐怖分子的襲擊行動，會在下星期一進行。

美國海軍部，已發出警告，提醒波斯灣的船隻，提防恐怖分子的襲擊。據悉，恐怖分子的襲擊行動，會在下星期一進行。美國海軍部，已發出警告，提醒波斯灣的船隻，提防恐怖分子的襲擊。

日內瓦越難民示威 派船拯救

越南難民 派船拯救

【本報訊】在日內瓦，越南難民舉行了示威活動，要求政府派船拯救他們。據悉，政府已同意派船拯救他們。

在日內瓦，越南難民舉行了示威活動，要求政府派船拯救他們。據悉，政府已同意派船拯救他們。在日內瓦，越南難民舉行了示威活動，要求政府派船拯救他們。

各地新聞

越南副主席 阮良本逝世

【本報訊】越南副主席阮良本，於一九七九年七月二十日逝世。他生前曾擔任越南政府的重要職務。

越南副主席阮良本，於一九七九年七月二十日逝世。他生前曾擔任越南政府的重要職務。越南副主席阮良本，於一九七九年七月二十日逝世。

MONTREAL TRUST

274-7221

JOHN LEUNG

NORA LEUNG

溫哥華東區

烈治文區

烈治文區，三睡房，土庫，近學校，巴士，商店，開價五萬三。

烈治文區，四睡房，土庫，近學校，巴士，商店，開價五萬三。

烈治文區，四睡房，土庫，近學校，巴士，商店，開價五萬三。

著名顏慶子經港抵加

精通各地方言為僑胞談財運前途

用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題，請親臨雲南街五〇七號九室每日中午十二時至六時接教，星期日及假期照常，實則贈快士紅粉贈佳人，中大學生及海員特價優待客人遠道而來另有招待地址：

507 Main St Vancouver Pacific Room (加拿大帝國銀行大廈隔鄰樓上)

華僑金行

珠光寶氣 閃閃生輝

專營：黃白金飾、鑽石玉器、紅藍寶石、結婚金牌、賀壽金座、專人主理、名師設計、款式新穎、價錢特平

*高價收購舊玉器、鑽石首飾

*設有首飾修理及鐘表修理，快捷妥當、保證滿意。

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (橫街) VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 1T7 電話：(604) 669-3247

加華實業公司

CATHAY PACIFIC REALTY LTD.

5052 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3T8 • Telephone (604) 324-1034

七月新盤

公司電話 324-1034

高太 A.KO 299-0041

郭光沐 S.KWOK 321-2005

譚清華 DAVID TAM 437-1719

譚光誠 J.TOM 434-8492

林文和 M.LIM 430-1569

綺華 E. ROZA-PEREIRA 879-3409

代建樓宇 換屋計劃 免費估價 忠誠服務

雲東區唐香餐館，生意連實業，年做四十萬，設備裝修一流，開價四十二萬，淨買生意十五萬。

十四街夾四十七街，五層單位出租，自住兼收租，開價十三萬五千元。

本拿比四房雙連屋，三睡房土庫完成，現已租出，自住兼收租，開價十四萬九千元。

雲東區三睡房TOWNHOUSE，土庫完成，學校交通購物方便，四萬餘元開價，二千五百元可成交。

乃街夾十一街，三睡房土庫完成，適合夫婦經營，四萬五千元開價。

東區新屋數間，交通方便，八萬六千五百元起。

北本拿比西區牙士半新，紅瓦屋頂，八大睡房，兩套暖氣，名貴地盤十四萬開價。

唐人地王肉類貨品菜館，發財生意，九萬八開價，試還價。

唐人地王肉類貨品菜館，發財生意，九萬八開價，試還價。

唐人地王肉類貨品菜館，發財生意，九萬八開價，試還價。

滿堂紅

實業有限公司

CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.

5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.

電話 438-1455

李兆梅 STELLA LEE

住宅電話: 525-6983

CHANEY 埠果舖連實業，日做三百餘，開價十一萬，有價讓。

細街夾四十七街，士德古屋，樓上一廳兩房，樓下一廳三房，合自住收租，近學校交通，開價五萬四千九百九十九。

本拿比新屋五年新工業自用及收租，開價十八萬，有價讓。

HANEY 埠果舖連實業，可做菜舖生意及各種商業舖，開價九萬，請還價。

東區四房雙連屋，一廳三睡房，樓上一廳一房出租自住四萬九。

近展覽會區，一廳二房，有土庫，西人業主，四萬五急售。

CHARISON HOT SPRING 出名旅遊區餐館旅店一間。

百信實業公司

ANDY CHAN

陳宗怡 公司電話: 684-8025 住宅電話: 298-8555

生意出讓

高尚中國餐館，近二埠位盤尼比旺區，裝修華麗，雅座一百，有酒牌，大停車場，開價八萬。

唐人街地王貨品舖生意，減價出讓，專營唐人飲食，雜貨，藥材，七十年老字號，設備一流，有志營商，不可失。

住屋出售

2220 E. 34TH 乃乃街廿四街三層舊屋，西人業主離埠急售，減價至四萬五，包新屋，爐頭雪櫃，乾衣洗衣機，屋內整潔，四睡房，地盤三千一百八十，有價讓。

徵求新盤

本公司急需新舊住屋，有意出售，請來電聯絡。免費估價，服務快捷。

港澳新聞



本報專訊

大火燒死百雞一狗 獸屍臭氣冲天

【本報專訊】一百隻雞及一條狗，因一時不慎，被火燒死，屍體堆積如山，臭氣冲天，令附近居民大受其害。據悉，該處為一小型屠宰場，因管理不善，導致火災發生。火災發生後，屍體未能及時清理，致使臭氣四散，影響周圍環境。有關部門已派員前往處理，並提醒居民注意衛生，避免類似事件再次發生。

自稱李鴻章孫女 損失財物逾十萬

【本報專訊】一名自稱李鴻章孫女的女子，因一時不慎，損失財物逾十萬元。據悉，該女子在街頭招攬生意，並聲稱自己是李鴻章的孫女，以此吸引顧客。然而，她所賣之貨物均為低價劣貨，且其聲稱亦屬虛假。在交易過程中，她不慎將大量現金及珠寶飾物遺失，損失慘重。目前，警方已介入調查，並提醒市民在交易時要謹防騙局。

博「炒魷魚」不逞 兩酒樓職員 糾眾毆東主

【本報專訊】兩名酒樓職員因不滿被炒魷魚，竟糾集眾人在酒樓內毆打東主。據悉，該酒樓東主因經營不善，決定裁減部分員工。兩名被裁員工對此極度不滿，遂在酒樓內採取暴力手段報復。事件發生後，警方已趕到現場將涉案人員帶走，並展開調查。目前，該酒樓已暫停營業，等待進一步處理。

涉嫌毆死一雙姊妹 一名中巴司機 被控危險駕駛

【本報專訊】一名中巴司機涉嫌在行駛過程中毆打兩名姊妹，並被控危險駕駛。據悉，該司機在行駛至某路段時，因不滿乘客投訴，竟動手毆打兩名隨車姊妹。事件發生後，警方已將該司機逮捕，並控以危險駕駛及毆打他人等罪名。目前，該司機已被扣留，等待進一步審理。

加強管制節目質素之餘 港府應令電視 訂出兒童時間

【本報專訊】香港政府應在加強管制電視節目質素之餘，訂出兒童專屬時間，以保障兒童的健康成長。目前，香港電視節目繁多，但缺乏針對兒童的節目，且部分節目內容不適宜兒童觀看。政府應加強對電視節目的監管，並設立兒童專屬頻道或時段，提供適合兒童觀看的節目，以促進兒童的身心健康發展。

家庭福利會呼籲當局速採行動 父母有責為子女選擇適當節目

【本報專訊】家庭福利會呼籲當局速採行動，以保障兒童在電視節目中的安全。該會指出，目前電視節目中充斥暴力、色情等不良內容，對兒童的身心健康造成嚴重威脅。當局應加強對電視節目的審核，並對違規節目進行處罰。同時，父母亦應負起責任，為子女選擇適當的節目觀看，並加強對子女的教育和引導。

同由大陸逃澳倚靠外婆 表哥強姦表妹 下體流血不止入院縫針

【本報專訊】一名由大陸逃來澳門的男子，因一時不檢，強姦其表妹，導致表妹下體流血不止，入院縫針。據悉，該男子與表妹均為大陸人，因生活所迫來到澳門。在澳門期間，該男子因生活壓力大，精神萎靡，最終在深夜趁表妹熟睡時，對其進行強姦。事件發生後，表妹因傷勢嚴重，被送往醫院救治。目前，警方已介入調查，並對該男子採取了法律行動。

木頭車一撞 人頭到包 入院包脚

【本報專訊】一名男子因一時不察，被木頭車撞倒，頭部受傷，入院包脚。據悉，該男子在行走時，被一輛行駛中的木頭車撞倒。由於木頭車速度較快，撞擊力巨大，導致該男子頭部受傷嚴重。事件發生後，警方已趕到現場，並將肇事司機帶走調查。目前，該男子仍在醫院接受治療，情況穩定。

女郎偷條裙 被罰六百元

【本報專訊】一名女子因偷竊他人衣物，被罰六百元。據悉，該女子在某商場內偷竊了一件價值六百元的名貴裙裝。被發現後，商場方面報警處理。警方在調查後，證實了該女子的偷竊行為。目前，該女子已被罰款六百元，並被要求退還衣物。警方提醒市民，偷竊行為是違法行為，應受到法律的嚴懲。

香港新聞

【本報專訊】香港新聞摘要：包括社會治安、經濟發展、文化活動等方面的報導。香港社會在過去一年中經歷了許多挑戰，但市民對未來的信心依然堅定。政府已採取多項措施，以改善民生、促進經濟增長。同時，香港的文化活動也日益豐富，吸引了眾多遊客前來參觀。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

澳門新聞

【本報專訊】澳門新聞摘要：包括旅遊業發展、治安狀況、社會福利等方面的報導。澳門旅遊業在過去一年中取得了顯著增長，吸引了大量遊客。政府已加強對旅遊業的監管，以確保遊客的安全和滿意度。同時，澳門的社會福利制度也得到了進一步完善，為市民提供了更好的生活保障。

納偉旅行社

7445 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA (604) 873-4801
136 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. (604) 689-0501 亞洲國語上

Love & White Travel

東南豪華旅遊團

每月均有團出發，暢遊：
日本、韓國、台灣、菲律賓、香港、泰國、馬來西亞、星加坡及印尼等地。
(華人領隊，包早晚餐，一流酒店，回程時可停香港及夏威夷多日，並可參加中國旅遊團)

歐洲旅遊團

每月均有團出發，暢遊歐洲各國。
(華人領隊，包早午晚餐，一流酒店，私人浴室，可提早往倫敦或於倫敦延遲回國日期)

CP Air K

特價機票前往香港台灣及東南亞各地

無遠弗屆，無微不至

美國西岸巴士旅遊團

每月有團體出發，暢遊：
洛杉磯、三藩市、李維、太浩湖、羅省、迪士尼樂園、拉斯維加斯、聖地牙哥、黃石公園、鹽湖、大峽谷、墨西哥邊境等地。
(華人領隊，豪華專車，一流酒店，節目豐富)

溫哥華個別或團體旅遊

接洽或暢遊溫哥華及維多利亞各名勝區
(專人機場接送，安排酒店及提供旅遊節目)
歡迎各大旅行社來函或電話查詢

R&R Aluminum Products

2990 E. 22nd Avenue Vancouver, B.C.

承接鋁窗鋁門

WINDOWS & DOORS

雙層單
ALUMINUM CONVERSION
SINGLE GLAZE DOUBLE GLAZE

鋁窗鋁門

CONTINUOUS ALUMINUM GUTTERS
接駁水喉

ALSO!! 接駁水喉 改裝
ADDITIONS - REMODELLING
大小工程 GENERAL REPAIRS - SUNDECKS
NO JOB TOO SMALL SIDING - ROOFING - CARPORTS
REC ROOM - PAINTING - STAIRS
估價電話免費
438-4112

BUILT TO LAST
0032 YEARS EXPERIENCE 00

R&R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

即日起 至八月十五日止

雅安雅 鋁窗專家

九折優待

電話：二九一零三五

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899

大小樓業均保

勿論你的樓業價值由數萬元以至一千幾百萬，本公司均能代理受保。

歡迎比較保費

請給我們一個機會為閣下的商業保險報價。

免費估價房產

僑胞房屋出賣，請電話本公司。

代理置業投資，汽車保險，房屋燕梳

僑胞房屋出賣，請電話本公司。

我們有信心為閣下取得最平的保費率

雲市華埠小姐
加拿大華埠小姐
伍慧芬
恭請僑胞
駕臨本公司購買
汽車保險

Autoplan

伍澤濂 327-7842

(一) 九年新靚屋，二廳三睡房，五十尺闊地，面積一千四百平方呎。土庫完成。附近全部新屋，環境優美，開價十萬零七千，可以還價。

(二) 二〇一〇差利街，一廳兩睡房，土庫全部完成。有停車間和洋台，抵買，只開價六萬一千元。

(三) 平正地一幅，位於五壹一號第八街東，可代建新屋或上下層房屋，地價四萬二千，或可買地自建。

(四) 堅固大屋，一廳三睡房，土庫有廚房廁所近展覽會，屋主年老退休包部份傢私，平賣五萬二。

鍾天賜 876-4575

(一) 開放：逢星期六星期日3-5時在SHAUGHNESSY本市最高尚住宅區：4975 GRANVILLE街(夾四十四街西角)華麗摩登三層三睡房大廈大客廳24呎客廳14呎，主人大房18呎兼有全浴廁，壁爐兩座，水廁三間，新舖名貴地毯全部新裝修美觀無比，新裝土庫兩睡房，遊戲室，廚廁俱備，佔地近三分之一英畝(13,300平方呎)樹木園林環境十分優美，歡迎參觀！取價十八萬九千元，價錢有商量。

(二) 華埠商業樓出讓：

在喜士街實業連餐館僅十九萬八千元。

實事實業燕梳有限公司

代理置業投資，汽車保險，房屋燕梳
僑胞房屋出賣，請電話本公司。

高華實業有限公司

Transpacific Realty Ltd.

2857 Cambie St. Vancouver, B.C.
電話：(604) 873-8591

梁紹禧 住宅三二四一四七五二

鍾家住宅 三二五一八一〇七

6311 WALTHAM AVE.

BURNABY 地大84.5x231呎建築面積一千八百方呎，好景，有可分地另建大宅，取價十六萬九千九百元，星期日二至五開放。

東區住宅街二九三六號八年新三房客飯廳卅三

乘一〇六呎土庫完成八萬一千五百元

素里市英王公路四三三八二號單層三房兩地

大約八千多呎毗連公路價三萬六千五百

RENEW COURT 東邊打RENE

RENEW ST. 交界。柏文兩層，四年新，取價四萬四千五百元(兩房樓面約一千方呎)另三萬四千元(一房，樓面四百五十方呎)

城市連屋十一單位近華利公園一年新全部租滿

有車位十五個取價五十八萬元。

列治文市路邊市街商場舖位約一萬呎包括小

型超級市場酒吧診所兩間小食店另舖位四間要價六十七萬五千元。

剪草機生意出讓

位於近西六十街剪草機吸塵機租賃修理連園藝生意讓價七千元生意旺。

RT2 ZONING 舖面6156號樓上下各

房樓下兩房五萬三千五百元。6166號樓上兩房五萬四千九百元。

可比街，近市政府，西餐館五十九個座位，取價四萬九千元。

1238 DAVIE ST. 西餐樓，豪華

裝修。座位一百一十，十五萬元。

1139B ROBSON ST. 禮物手飾

店，旺舖平租，只售一萬一千元。

伍太 電話：六七四一六八一五

城多利埠康柏文七十三組長期按揭年息九厘約五十餘萬現款便可過戶。

東區乃路三三五號交通方便兩睡房有土庫開價五萬四千九。

西區法國街七九五〇號兩年新三睡房土庫完成

取價只開價九萬七千五百元。

開蘭街街旺舖兩層餐館及銀行租租。

本公司總代理

加國出售加州屋崙

「美國之香港」